

Comptabilité des Dépenses engagées .

Récapitulation au 31 décembre 1937

Budget des Dépenses Extraordinaire de l'Exercice 1937 ⁵ R.

Art. Litt.
s/litt.

Délégations accordées

Dépenses engagées
depuis l'ouverture
de l'exercice

Nivellement Route Ruhengeri - Uganda

2.A.6

15,000,00 frs + 2.000,00 frs

16.914,70 frs

RUHENGARI



20347

Ruhengeri, le 31.12.37
L'Administrateur Territorial, VAUTHIER, D

à Monsieur le Chef du Service des Travaux Publics à USUMBURA

RESIDENCE DU RUANDA
Territoire de Ruhengeri.

B.E. 1935 Art. 2 A 6 Nivellement route Ruhengeri- Kabale

Gestionnaire des Crédits: Monsieur le Chef du Service des Travaux Publics à
USUMBURA

Crédit accordé: 15.000,00 f. + 2.000,00 = 17.000

Lettre n° 133/T.P. du Chef du Service des T.P. du 12/2/37

n° 1164/2P

id

du 29/10/37

Dates	Libellés	Sommes dépensées	Observat.
8/3/37	Salairé travailleurs	250,00 -	
22 do	Salairé travailleurs	947,50 -	
		1.197,50	
12/7/37	salairé travailleurs	1.840,20	
7/8/37	idem	1.872,00	
28/8/37	idem	1.828,00	
do	idem	199,00	
4/9/37	idem	787,00	
11/9/37	idem	556,00	
do	idem	1.294,00	
18/9/37	idem	522,00	
29/9/37	idem	646,00	
		10.741,70	
16/10/37	idem	3.568,00	
22.11.37	id	1.687, -	15.356,70
21.12.37	id	918, -	
		16.914,70	

Usumbura, le 12 février 1937.

T E R R I T O I R E
RUANDA-URUNDI

N° 133/T.P.

OBJET:
Subdélégation au B.E.35
2 A 6.
Route Ruhengeri-Kabale.

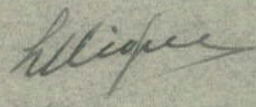
154/Fi
2 n. 2 - vj

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de vous subdéléguer un crédit de 15.000 ~~frs~~ au B.E. 1935 article 2 A 6.

Je vous prie de vouloir bien me parvenir un programme d'exécution de travaux que vous effectuez à l'aide de ce crédit à la route Ruhengeri vers Kabale et éventuellement la liste des matériaux et matériel qui vous seront indispensable mener ce travail à bonne fin.

L'Ingénieur Chef du Service des Travaux Publics,
VIGNERON,



Monsieur l'Administrateur Territorial

à

RUHENGRI.

T. F. R. T. O. I. R. E.
KINSHASA-KINSHASA

N° 125/T.P.

OBJET:
Subvention au R.E.S.
S.A.S.
Route Kinshasa-Kabala.

Handwritten notes:
2/1/54
1/2/54
1/3/54
1/4/54
1/5/54
1/6/54
1/7/54
1/8/54
1/9/54
1/10/54
1/11/54
1/12/54

Ussimbira, le 12 février 1954.

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de vous adresser un crédit
de 12.000 Fcs au R.E.S. 1955 article S.A.S.
Je vous prie de vouloir bien me parvenir un
programme d'exécution de travaux que vous effectuez à
l'aide de ce crédit à la route Kinshasa-Kabala
et éventuellement la liste des matériaux et matériel
qui vous seront indispensables mener ce travail à bonne
fin.

L'Ingénieur Chef du Service des Travaux Publics,
VIGNERON,

Handwritten signature:
Vigneron

Monsieur l'Administrateur Territorial

R U H E N G E R I .

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.-

Usumbura, le 29 octobre 1937

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS.-

N° 1164 /T.P.

809 T.P.
Le 2.11.37.

OBJET:

Subdélégation au B.E.
de 1935 art 2 a 6.

Monsieur l'Administrateur territorial,

J'ai l'honneur de vous subdéléguer un
crédit de 2.0000 francs au B.E. de 1935 art 2 a 6/p
pour la continuation des travaux de la route Ruhen-
geri-Kabale.

L'Ingénieur Chef du Service des T.P
VIGNERON

Vigner

A Monsieur l'Administrateur territorial,

RUHENGRI.

Comptabilité des dépenses engagées.

Récapitulation trimestrielle au 31 décembre 1937

Budget des dépenses ordinaires de l'exercice 1937

Art. Litt. s/litt.	Délégations accordées	Dépenses engagées l'ouverture de l'exercice.
54	<u>Réfection Route Ruhengeri-Biumba</u>	
54	49.400,00 frs	49.332,70 frs
	<u>Entretien routes .</u>	
54	17.400,00 frs	17.388,90 frs
	<u>Achat de matériaux aux indigènes.</u>	
56. 00	500,00 frs	499,60 frs

Ruhengeri, le 31.12.37
L'Administrateur Territorial, VAUTHIER, D

à Monsieur le Chef du Service des Travaux Publics à USUMBURA

TERRITOIRES
DU
RUANDA-URUNDI

N°.....

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

Réponse au n°.....

du..... 19.....

ANNEXE

OBJET :

PROJET DE LOI SUR LE REGIME DES TERRES
DU RUANDA-URUNDI

1	200.000.000	100.000.000
2	100.000.000	100.000.000
3	100.000.000	100.000.000
4	100.000.000	100.000.000
5	100.000.000	100.000.000

Le Gouverneur du Ruanda-Urundi
Le 21 Décembre 1924
Le Secrétaire Général

Credit accorde: 49.400 f

Dates	Libellés	Devis
18/9/37	Report	37.666,70
25/9/37	Salaires travailleurs	201,00
30/9/37	idem	245,00
30/10/37	idem	250,00
30/11/37	idem consommations	→
		38.362,70
1/10/37	Salaires travailleurs	239,00
1/11/37	idem	650,00
22/10/37	idem	4.626,00
18.11.37	idem	1.597, -
31.12.37	id	3.858, -
		49.332,70

RESIDENCE DU RUANDA
Territoire de Ruhengeri.

B.O. 1937 art. 54 Travaux Publics Réfection route Ruhengeri-Biumba

Gestionnaire des Crédits: Monsieur le Chef du Service des Travaux
Publics à USUMBURA

Crédit accordé: $10.000,00 \text{ fr.} + 39.400 = 49.400 \text{ fr.}$

Lettre n° 123/T.P. du 1er février 1937

Dates	Libellés	Sommes dépensées	Observations
27/2/37	Salaire travailleurs	1.739,00	—
6/3/37	Salaire travailleurs	1.008,00	—
22/3/37	idem	1.871,00	—
28/3/37	Salaire mars 1937, chef chantiers	295,00	—
5/4/37	salaire travailleurs	4.913,00	—
do	idem	1430,00	—
13 do	idem	1.714,00	—
20 do	idem	1.517,00	—
do	idem	1.178,00	—
27-4-37	idem	468,00	—
30-4-37	idem	2.282,00	—
31-5-37	salaire cantonniers	295,00	—
31-5-37	salaire travailleurs	3.667,00	—
31-5-37	salaire cantonniers	340,00	—
11-6-37	salaire travailleurs	1.471,00	—
24-6-37	idem	4.747,00	—
30-6-37	salaire cantonniers	345,00	—
12/7/37	salaire travailleurs	22.767,00	—
do	id	2.713,20	—
26/7/37	id	1.205,00	—
31/7/37	id	973,00	—
do	id	131,00	—
10/8/37	salaire cantonniers	275,00	—
19/8/37	salaire travailleurs	1.437,50	—
30/8/37	idem	3.502,00	—
do	idem	1.356,00	—
31/8/37	salaire cantonniers	200,00	—
11/9/37	salaire travailleurs	402,00	—
18/9/37	idem	432,00	—
	idem	2.273,00	—
	a reporter	37.666,70	—

TERRITOIRE

Usumbura, le 1 février 1937.-

RUANDA - URUNDI.

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS.

N° /T.P.

OBJET:

B.O.1937 - Art.54
Subdélégations.-

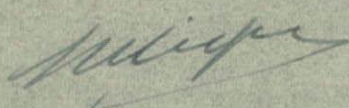
138 / T.P.
n - a - 27

Monsieur l'Administrateur Territorial,

Subsidiairement à ma lettre n°4 du 8 janvier 1937, j'ai l'honneur de vous faire savoir que je vous subdélègue un supplément de crédit de Frs. 10.000 (pour Ruhengeri vers Biumba). Ce chiffre n'est que provisoire, un autre supplément sera accordé après que vous aurez fourni les propositions justifiées qui vous sont demandées par l'intermédiaire de Monsieur le Résident. Ce crédit servira au paiement des indigènes employés aux travaux d'entretien du réseau routier de votre territoire et est alloué en vue de réduire les prestations non rémunérées.-

Le Chef du Service des Travaux Publics du R.U.

Gestionnaire de crédits, VIGNERON,



Monsieur l'Administrateur Territorial

à

RUHENGRI.
=.=.=.=.=

T E R R I T O I R E

Usumbura, le 7 Mai 1937.-

RUANDA - URUNDI.

=====

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS.

N°460/T.P.

OBJET:

B.O.I937 - Art.54

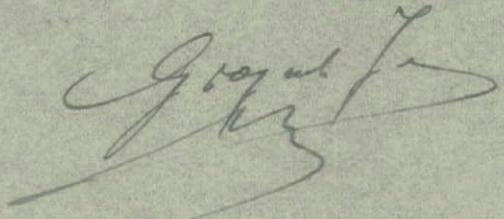
Crédit entretien routes.-

Monsieur l'Administrateur Territorial,

Comme suite à votre lettre n°67I/T.P. du 17 décembre 1936 dont Monsieur le Résident m'a fait tenir une copie, et subsidiairement à ma lettre n°I23 du I-2-37, j'ai l'honneur de vous faire savoir que je vous subdélègue encore au B.O.I937 - art. 54 une somme de TRENTE NEUF MILLE QUATRE CENT5 FRANCS (frs.39.400.-) ce qui fait qu'avec les 10.000.- frs. vous délégués par ma lettre prérappelée, vous disposez de frs. 49.400.- pour l'exécution du programme que vous avez exposé dans votre précitée.-

Je vous rappelle encore que ce crédit est alloué spécialement en vue de réduire les prestations non rémunérées et est destiné au paiement de la main d'oeuvre indigène employée aux travaux d'entretien du réseau routier de votre territoire.-

Le Chef du Service des Travaux Publics du R.U.
P.O. Gestionnaire de crédits, VIGNERON,



Monsieur l'Administrateur Territorial

à

R U H E N G E R I .

=====

U.S. MAIL, 7 May 1937.

U.S. MAIL, 7 May 1937.

U.S. MAIL, 7 May 1937.

U.S. MAIL, 7 May 1937.

U.S. MAIL, 7 May 1937.

U.S. MAIL, 7 May 1937.

U.S. MAIL, 7 May 1937.

U.S. MAIL, 7 May 1937.

U.S. MAIL, 7 May 1937.

U.S. MAIL, 7 May 1937.

U.S. MAIL, 7 May 1937.

U.S. MAIL, 7 May 1937.

Credit accordé: ~~11.518,~~ 17.400,00 f

Dates	Libellés	Sommes
	<i>Sept</i>	<i>11.518,90</i>
21/8/37	Salairé travailleurs	899,00
do	Salairé cantonniers	600,00
4/9/37	salairé travailleurs	203,00
11.06	idem	203,00
18.06	idem	197,00
30/9/37	Salairé cantonniers	550,00
16/10/37	Salairé travailleurs	<i>14.170,90</i>
30/10/37	Salairé cantonniers	355,00
		695,00
10.11.37	Salairé cantonniers ^{travailleurs} route Kienyei	16053,90
30.11.37	Salairé cantonniers mois de novembre	16178,90
31.12.37	Salairé cantonniers mois de décembre	17298,90
31.12.37	Salairé maison forte mois de décembre	14388,90
		90.-
		<i>17.388,90</i>

RESIDENCE DU RUANDA
Territoire de Ruhengeri.

B.O. 1937 art. 54 Salaire maçon, Cantonniers et journaliers pour
Entretien Poste et entretien Routes.

Gestionnaire des Crédits: Monsieur le Chef du Service des Travaux Publics
à Usumbura.

Crédit accordé: 17.400 f

lettre n° 4/T.P. du 8 janvier 1937

Dates	Libellés	Sommes dépensées	Observations
31.1.37	Salaire janvier ds cantonniers	480,00	—
do	Salaire id journaliers	1.010,00	—
27.2.37	Salaire id cantonniers	485,00	—
do	Salaire travailleurs	194,00	—
25.3.37	Salaire mars 1937 travail & cantonniers	855,00	—
		3.024,00	
5.4.37	Salaire travailleurs route	696,00	—
20.4.37	idem	482,00	—
20.4.37	Salaire travail. cantonniers etc.	582,00	—
21.5.37	salaire travailleurs	1.028,50	—
31.5.37	salaire cantonniers	285,00	—
9.6.37	salaire travailleurs	735,00	—
19 do	idem	615,00	—
28 do	idem	410,00	—
30 do	idem cantonniers	210,00	—
		8.067,50	
3/7/37	salaire travail. route Kisenyi	328,00	—
12 do	id	205,00	—
do	id	1.248,60	—
17/7/37	id Kiganda	203,80	—
26/7/37	id "	162,40	—
31/7/37	id Kabgaye	201,00	—
do	Salaire cantonniers et maçon	285,00	—
6/8/37	salaire travailleurs	205,00	—
13/8/37	idem	205,00	—
19/8/37	idem	204,60	—
28/8/37	idem	203,00	—
		11.518,90	

TERRITOIRE
RUANDA-URU.

~~LES TRAVAUX PUBLICS~~

SERVICE DES TRAVAUX

N°

B.O. 1937.

Subdélégé

48
Monsi

TERRITOIRE DE RUHENGERI.

B.O. 1937 ART. 54 (Salaires et rations)

Entretien poste.

I maçon 720,-

720,- X

Entretien routes

I Cantonnier 11.080,- X

104 journaliers 15.600,-

16.680,- X

17.400,-

B.O. 1937. ART. 56 (Matériel)

Achats aux indigènes de paille, rondins etc.....

500,-

RESIDENCE DU RUANDA
Territoire de Ruhengeri.

B.O. 1937 Art. 56 Achat de matériaux aux indigènes.

Gestionnaire des Crédits: Monsieur le Chef du Service des Travaux Publics
à USUMBURA

Crédit accordé: 500,00 f.

Lettre n° 4/T.P. du 8/I/37

Dates	Libellés	Sommes dépensées	Observations
31/1/37	Achat matériaux en janvier 1937	41,00	—
27/2/37	id février 1937	53,50	—
		94,50	
30.4.37	Achat matériaux avril 1937	59,15	—
11.6.37	idem juin 1937	32,00	—
30.6.37	idem	40,15	—
31/7/37	idem juillet 1937	225,80	
		70,30	—
30/10/37	Achat matériaux 30 octobre	296,70	—
		106,50	
30.12.37	achat mat. nov. dec.	97.-	
		499,60	
30/10/37	Tour mémoire: transport pioches Kigali à Ruhengeri	104,50	